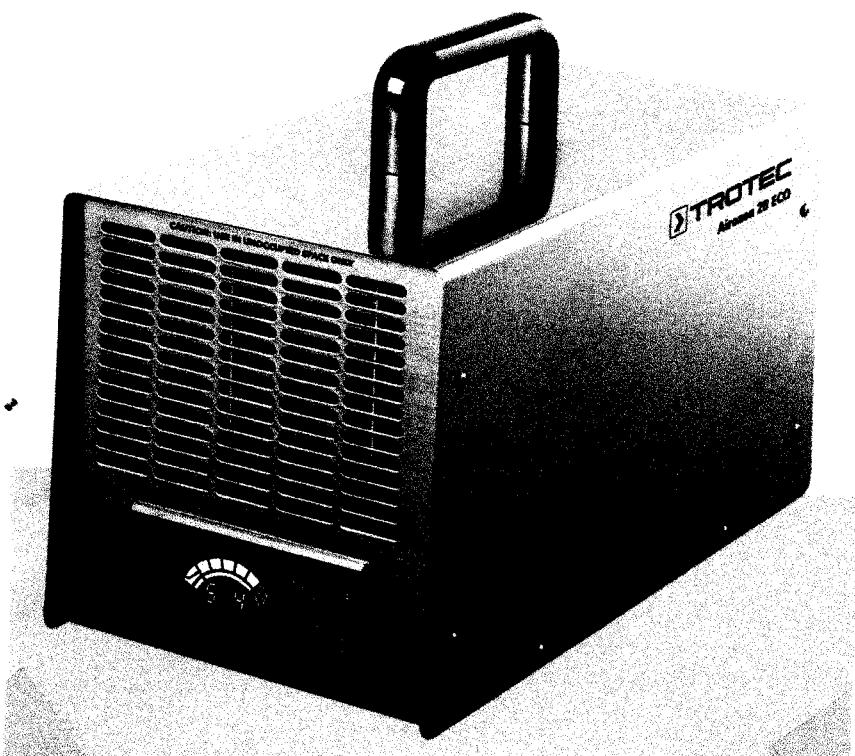


Generator ozona – Ozonizator Airozon 28 Eco

UPUTSTVO ZA UPOTREBU



Sadržaj:

Napomene u vezi sa uputstvom za upotrebu.....	1
Bezbednost.....	2
Informacije o uređaju.....	7
Transport i skladištenje.....	9
Montaža i puštanje u rad.....	10
Rukovanje.....	12
Greške.....	16
Održavanje.....	17
Tehnički prilog.....	20
Odlaganje otpada.....	23
Deklaracija o usaglašenosti.....	23

Napomene u vezi sa uputstvom za upotrebu**Simboli****Upozorenje na električni napon**

Ovaj simbol ukazuje na opasnost po život i zdravje osoba usled električnog napona.

**Upozorenje**

Ova signalna reč označava opasnost sa prosečnim nivoom rizika koja, ako se ne izbegne, može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.

**Oprez**

Ova signalna reč ukazuje na opasnost sa niskim nivoom rizika koja, ako se ne izbegne, može dovesti do lakše ili umerene povrede.

Napomena

Ova signalna reč označava važne informacije (npr. materijalnu štetu), ali ne ukazuje na opasnosti.



Informacija

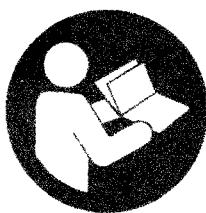
Informacije označene ovim simbolom pomažu vam da svoje zadatke izvršite brzo i sigurno.



Sledite uputstva

Informacije označene ovim simbolom ukazuju na to da se treba pridržavati uputstva za upotrebu.

Aktuelnu verziju uputstva za upotrebu i EU izjavu o usaglašenosti možete preuzeti putem sledećeg linka:



Airozon 28 ECO



<https://hub.trotec.com/?id=44535>

Bezbednost:

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre upotrebe uređaja. Priručnik uvek čuvajte u neposrednoj blizini uređaja ili u blizini njegovog mesta upotrebe!



Upozorenje

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva.

Nepoštovanje upozorenja i uputstava može dovesti do strujnog udara, požara i / ili ozbiljnih povreda. **Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduću upotrebu.**

Ovaj uređaj mogu da koriste deca uzrasta od 8 godina i više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su dobili uputstva ili nadzor u vezi sa upotrebom uređaja na bezbedan način i ukoliko razumeju opasnosti.

Deca se ne smeju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju vršiti deca bez nadzora.

- Ne koristite uređaj u potencijalno eksplozivnim prostorijama.
- Ne koristite uređaj u agresivnoj atmosferi.

- Ne upotrebljavajte uređaj u blizini aparata sa otvorenom vatrom ili gasom
- Postavite uređaj u uspravan i stabilan položaj
- Ostavite uređaj da se osuši nakon čišćenja. Ne upotrebljavajte ga kad je mokar i vlažan ili kad je u vlažnom okruženju.
- Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
- Ne izlažite uređaj direktnom mlazu vode.
- Ne izlažite uređaj tečnostima jer nije zaštićen od prskanja vode.
- Nikada ne ubacujte nikakve predmete ili delove u uređaj i nikada ga ne koristite kao izvor paljenja.
- Ne prekrivajte i ne transportujete uređaj za vreme njegovog rada.
- Ne sedajte na uređaj.
- Ovaj uređaj nije igračka! Držite uređaj dalje od dece i životinja. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom rada.
- Pre svake upotrebe uređaja proverite dodatnu opremu i delove za povezivanje zbog mogućih oštećenja. Ne koristite neispravne uređaje ili neispravne delove uređaja.
- Uverite se da su svi električni kablovi izvan uređaja zaštićeni od oštećenja (npr. Od životinja). Nikada ne koristite uređaj ako su oštećeni električni kablovi ili kabl za napajanje!
- Električni priključak mora odgovarati specifikacijama u poglaviju Tehnički podaci.
- Uključite mrežni utikač u pravilno osiguranu mrežnu utičnicu.
- Obratite pažnju na tehničke podatke pri odabiru nastavka kabla za napajanje. U potpunosti odmotajte produžni kabl. Izbegavajte električno preopterećenje.
- Pre izvođenja radova na održavanju, nezi ili popravci uređaja izvadite utikač iz mrežne utičnice. Držite se pritom za mrežni utikač.
- Isključite uređaj i iskopčajte kabl za napajanje iz utičnice kada se uređaj ne koristi.
- Ni u kom slučaju nemojte koristiti uređaj ako otkrijete oštećenja na mrežnom utikaču ili kablu za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, proizvođač, serviser ili slično kvalifikovana osoba mora ga zameniti kako bi se izbegla opasnost. Neispravni kablovi za napajanje predstavljaju ozbiljnu opasnost po zdravlje!
- Kada postavljate uređaj, pridržavajte se minimalne udaljenosti od zidova i drugih predmeta, kao i uslova skladištenja i rada navedenih u poglaviju Tehnički podaci.
- Uverite se da ulaz i izlaz vazduha nisu ometani.
- Uverite se da u neposrednoj blizini ulaza i izlaza vazduha nema slobodnih (labavih) predmeta ili prljavštine.
- Zaštitite uređaj od trajne direktnе sunčeve svetlosti.
- Nikada ne puštajte uređaj u rad dok poklopac nije potpuno zatvoren.
- Nikada ne uklanjajte ploču kontrolne kutije tokom rada. Postoji opasnost od strujnog udara.
- Uverite se da na usisnoj strani nema prljavštine i slobodnih (labavih) predmeta.
- Ne stavljajte punjive baterije u daljinski upravljač.

Posebna sigurnosna upozorenja za rad generatora ozona

Uređaj koristi ozon za prečišćavanje vazduha. To je gas koji - zbog svojih oksidativnih karakteristika - može izazvati ozbiljnu zdravstvenu štetu ako se udiše. Direktna izloženost i unos ozona je toksična za ljude, životinje i biljke. Iz tog razloga se na svaki način moraju poštovati sledeće mere bezbednosti:

- Jednom kada je uređaj pokrenut, kao i tokom postupka čišćenja, u prostoru koji se čisti ne sme biti ljudi niti životinja. Takođe uklonite sve biljke.
- Napustite prostor odmah nakon pokretanja uređaja.
- Po završetku postupka čišćenja morate sačekati dok koncentracija ozona ne padne ispod vrednosti od 0,2 mg / m³ pre nego što ponovo uđete u prostoriju. Proverite trenutnu koncentraciju pomoću merača ozona koji možete kupiti u kompaniji Trotec ili u specijalizovanoj prodavnici.
- Obavezno zatvorite sve otvore prostorije kako biste sprečili izlazak ozona u okolinu.
- Jasno naznačite tretmane ozona u prostoriji i uverite se da se ne može pristupiti dotičnoj prostoriji. Odgovarajući znaci upozorenja mogu se dobiti od kompanije Trotec.
- Osigurajte dovoljan dotok svežeg vazduha i / ili odgovarajući odvod vazduha u tretiranim prostorijama nakon završetka procesa.

Namena

Uređaj koristite samo u zatvorenim prostorijama pridržavajući se tehničkih podataka i bezbednosnih uputstava.

Uređaj se sme koristiti samo u komercijalnom sektoru i industriji:

- za profesionalno uklanjanje mirisa nakon požara ili poplava
- za sterilizaciju prostora (ubijanje virusa, bakterija, plesni i kancerogenih / alergenih mikroorganizama).

Uređaj sme da koristi samo posebno obučeno stručno osoblje.

Nepravilna upotreba

- Ne koristite uređaj kao privatno lice ili kod kuće / u kućnom okruženju.
- Ne stavljamte uređaj na mokro ili poplavljeno tlo.
- Ne ostavljajte nikakve predmete, npr. odeću, na uređaju.
- Ne koristite uređaj na otvorenom.
- Bilo koja operacija koja nije opisana u ovom uputstvu je zabranjena. Nepridržavanje uputstva čini ništavnim sve zahteve za odgovornost i garanciju.
- Neovlašćene modifikacije, prepravke ili strukturne promene na uređaju su zabranjene.

Kvalifikacije osoblja

Ljudi koji koriste ovaj uređaj moraju:

- Biti obučeni za rukovanje uređajem i biti svesni opasnosti koje nastaju prilikom rada sa oksidantom ozonom
- pročitati i razumeti uputstvo za upotrebu, posebno poglavije Sigurnost.

Sigurnosni znakovi i nalepnice na uređaju

Napomena:

Ne uklanjajte sigurnosne znakove, stikere ili nalepnice sa uređaja. Sve sigurnosne znakove, stikere i nalepnice držite u čitljivom stanju.

Sledeći sigurnosni znakovi i nalepnice su zatepljeni na uređaj:

Sledeća nalepica je na uređaju na nemačkom i engleskom jeziku.

Bezbednosna upozorenja:



Upozorenje: Visoke koncentracije ozona mogu izazvati bolesti sluzokože i respiratornog sistema. Podesite tajmer prekidač na OFF i izbacite vazduh iz područja nakon tretmana ozonom. Ne uklanjajte ploču da biste sprečili rizik od električnog udara.

Molimo vas pažljivo pročitajte: Ovaj generator ozona pogodan je samo za upotrebu u zatvorenom kada nema ljudi ili životinja! Zatvorite sva vrata i prozore prostorije koja se obrađuje i podesite vreme rada. Uverite se da je tajmer istekao pre nego što uđete u prostoriju. Zatim otvorite vrata i prozore dok miris ozona ne nestane.

Rezidualni rizici



Upozorenje na električni napon

Radove na električnim komponentama sme da obavlja samo ovlašćena specijalna kompanija!



Upozorenje na električni napon

Pre bilo kakvih radova na uređaju, izvucite mrežni utikač iz električne utičnice!



Upozorenje

Može doći do opasnosti kada ga neobučene osobe koriste na neprofesionalan ili nepravilan način! Držite se kvalifikovanog osoblja!



Upozorenje

Uredaj nije igračka i ne pripada deci.



Upozorenje

Rizik od gušenja!

Ne ostavljajte nikakve delove da budu nadohvat ruke. Deca ga mogu koristiti kao opasnu igračku.



Upozorenje

Rizik od povreda izazvanih udisanjem ozona!

Sledeći simptomi mogu ukazivati na trovanje ili iritaciju izazvanu ozonom:

- iritacije oka - konjunktivitis, pekanje i suzenje očiju
- jak nagon za kašljanjem
- otežano disanje - stezanje u grudima
- bol prilikom udisanja
- vrtoglavica
- glavobolja
- nesvestica

Izađite iz prostorije koja se čisti odmah nakon što je uređaj uključen.

Ne ulazite u sobu dok je u toku pročišćavanje vazduha.

Ako se pojave jedan ili više gore navedenih simptoma koji se odnose na upotrebu uređaja za uklanjanje mirisa, odmah potražite medicinsku pomoć!

Napomena:

Ne koristite uređaj bez umetnutog vazdušnog filtera! Bez filtera za vazduh, unutrašnjost uređaja biće jako kontaminirana. To može smanjiti performanse i dovesti do oštećenja uređaja.

Napomena:

Ne koristite abrazivna sredstva ili rastvarače za čišćenje uređaja.

Ponašanje u slučaju nužde

1. U hitnom slučaju isključite uređaj iz mrežnog napajanja: Držite se za mrežni utikač dok izvlačite kabl za napajanje iz mrežne utičnice.
2. Samo u hitnim slučajevima udite u prostor koji se čisti noseći gas masku opremljenu ozonskim filterom i osigurajte dovoljan dotok svežeg vazduha.
3. Ne priključujte oštećeni uređaj na mrežu.

Informacije o uređaju

Opis uređaja

Ozon je vrlo moćno oksidaciono sredstvo sa sposobnošću da eliminiše bakterije, virusе, gasove i toksine. Oksidirajuće sredstvo ozon razgrađuje postojeće molekule. Uređaj stvara ozon u postupku električnog pražnjenja i emituje se u vazduh prostorije u visokoj koncentraciji. Uređaj možete koristiti za uklanjanje npr. patogena, ali i mirise od kuvanja, od buđi, kao i miris paljevine. Primljena metoda je slična prirodnom prečišćavanju vazduha tokom grmijavine.

Princip rada

Ozon se stvara visokonaponskim pražnjenjem. Visoki napon stvara izuzetno velike jačine električnog polja u jedinici za pražnjenje. To dovodi do brojnih kratkih barjernih pražnjenja između elektroda. Integrисани ventilator usisava ambijentalni vazduh kroz vazdušni filter na zadnjem delu uređaja, vodi ga, prolazi pored ozona i zatim emituje vazduh koji sada sadrži ozon nazad u prostoriju.

Za stvaranje ozona nisu potrebne hemikalije, pa ovaj proces ne nanosi štetu životnoj sredini. Kada se uređaj isključi i postupak čišćenja završi, preostali ozon u sobnom vazduhu će se razgraditi u normalni dvovalentni kiseonik (O_2).

Stvaranje, percepcija i distribucija ozona

Reč ozon postala je sastavni deo našeg rečnika, a bezbojni, toksični gas deo je našeg svakodnevnog života. Nadražujuće dejstvo ozona na naše oči i disajne puteve uobičajeno je poznato već nekoliko godina, posebno jer se sve veća količina ozona može pripisati takozvanom letnjem smogu. Ozon se dalje stvara tokom određenih industrijskih procesa.

Ozon (hemski simbol: O_3) se sastoji od tri atoma kiseonika. Ozon nastaje svuda gde se molekule kiseonika (O_2) u vazduhu pretvore u atome (O) usled električne energije ili UV zračenja. Ovi atomi mogu reagovati sa molekulima kiseonika da bi stvorili ozon (O_3).

U slučaju visokog sunčevog zračenja, ozon uključuje druge zagađivače vazduha. Glavnu ulogu u tome igraju azotni oksidi (NO_x) iz automobila, domaći sistemi grejanja, elektrane i industrija.

U zavisnosti od koncentracije, ozon može imati vrlo intenzivan miris sličan hloru, senu ili karanfilama. Po prirodi je ljudski nos već znatno superiorniji od većine mernih uređaja: detektuje gas sa koncentracijom od 0,01 ml / m³. To u poređenju sa drugim nadražujućim gasovima znači da mi ljudi već možemo detektovati i manje količine ozona što nam daje priliku da preduzmemos odgovarajuće mere predostrožnosti kako bismo blagovremeno izbegli opasnost koju gas uzrokuje. Međutim, naš nos takođe ima krucijalni nedostatak u poređenju sa mernim uređajem: takozvani efekat navikavanja. Posle samo kraćeg vremena provedenog u okolini zagađenoj ozonom, toliko smo se navikli osećati miris da ga više ne registrujemo.

Uticaj ozona na ljude

Osetljivost na ozon zavisi od njegove koncentracije i varira za svakog pojedinca. Ozon je oksidativni nadražujući gas, koji utiče na oči, nos, ždrelo i pluća čak i u niskim koncentracijama. Sluzokože to ne mogu zaustaviti, jer je ozon teško rastvorljiv u vodi. Kao rezultat, gas se može unositi dublje u pluća od ostalih nadražujućih gasova. Koncentracije od $200 \mu\text{g} / \text{mm}^3$ i više mogu izazvati sledeće simptome:

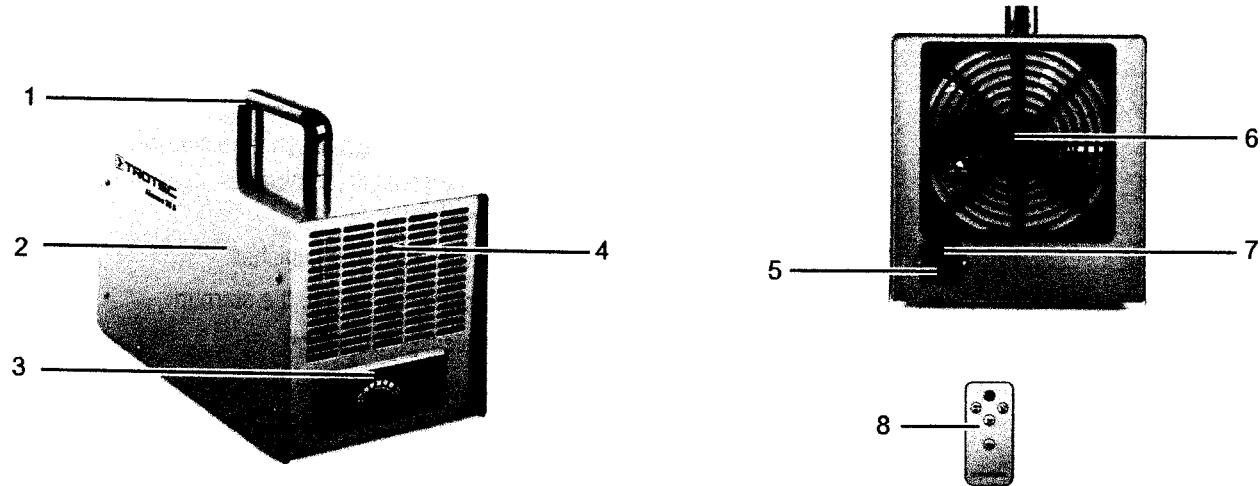
- iritacije sluzokože, očiju i respiratornog trakta
- promuklost, kašalj i glavobolja
- stezanje u grudnom košu
- smanjene fizičke performanse

Glavna oštećenja nastaju u respiratornom traktu, što može dovesti do otežanog disanja i smanjenog respiratornog volumena. Kasnije komplikacije mogu uključivati krvarenje iz nosa, bronhitis (ili traheitis) ili plućni edem. A prelazak sa iritacija bez trajnih posledica na dugoročne patološke promene je lagan.

Prag i ciljne vrednosti ozona

Informativni prag za koncentracije ozona iznosi $180 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (jednosatna vrednost), a prag upozorenja je $240 \mu\text{g}/\text{m}^3$ (jednosatna vrednost). Od koncentracije ozona od $180 \mu\text{g} / \text{m}^3$, mediji počinju da informišu javnost o preporučenom ponašanju. Pored toga, navedena je ciljna vrednost za zaštitu zdravlja ljudi: Prosečno tokom tri godine, dnevna maksimalna 8-časovna vrednost od $120 \mu\text{g} / \text{m}^3$ ne sme biti prekoračena više od 25 dana u kalendarskoj godini. Dugoročno gledano, maksimalne prosečne vrednosti utvrđene tokom osmočasovnog perioda ne bi trebalo da prelaze ukupno $120 \mu\text{g} / \text{m}^3$. Da bi se zaštitila vegetacija, za petogodišnji prosek primenjuje se ciljna vrednost od $18.000 \mu\text{g} / \text{m}^3$. Ovo je sumirana razlika između prosečnih satnih vrednosti iznad $80 \mu\text{g} / \text{m}^3$ izmerenih tokom dnevnog svetla (od 8 do 20 sati) u glavnoj sezoni rasta između maja i jula i $80 \mu\text{g} / \text{m}^3$.

Prikaz uređaja



Broj	Oznaka
1	Drška za transport
2	Kućište
3	Kontrolna tabla
4	Izlaz za vazduh
5	Priključak kabla za napajanje
6	Izlaz za vazduh
7	Osigurač
8	Daljinsko upravljanje

Transport i skladištenje

Napomena:

Ako uređaj nepravilno skladištite ili transportujete, možete ga oštetiti.

Transport

Pre transporta uređaja, uzmite u obzir sledeće:

- Isključite uređaj.
- Držite mrežni utikač dok izvlačite kabl za napajanje iz utičnice.
- Ako je uređaj prethodno bio u upotrebi, sačekajte do kraja izračunatog perioda regeneracije (pogledajte poglavlje Isključivanje) pre transporta uređaja.
- Ne koristite kabi za napajanje da biste povukli uređaj

- Tokom transporta zaštitite uređaj od pomeranja i vibracija kako biste izbegli oštećenje elektroda.

Nakon transporta uređaja, pridržavajte se sledećeg:

- Postavite uređaj u uspravan položaj nakon transporta.

Skladištenje

Kada se uređaj ne koristi, pridržavajte se sledećih uslova skladištenja:

- suvo i zaštićeno od mraza i topote
- sa poklopcom da ga zaštiti po potrebi od invazivne prašine
- složeni jedan na drugi, ako je potrebno
- izvadite baterije iz daljinskog upravljača.

Montaža i puštanje u rad:

Isporuka:

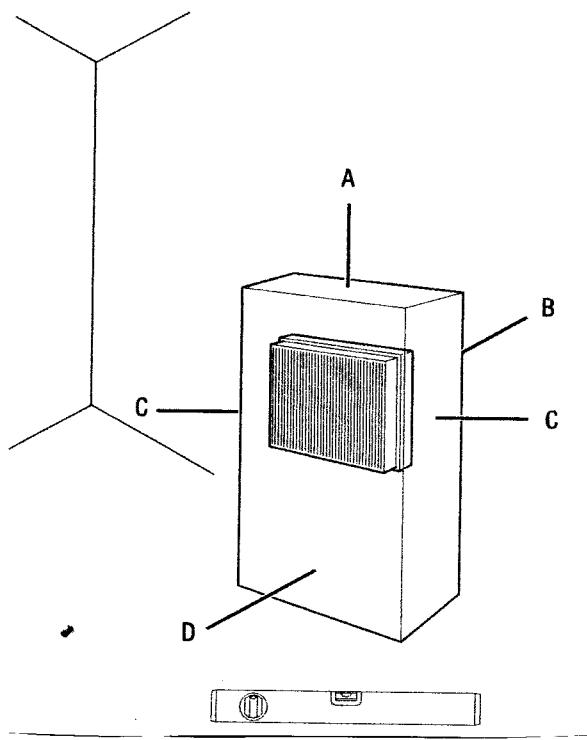
- 1 x uređaj
- 1 x daljinski upravljač
- 1 x kabl za napajanje
- 1 x Uputstvo za upotrebu

Raspakivanje uređaja

1. Otvorite kartonsku kutiju i izvadite uređaj.
2. U potpunosti uklonite ambalažu.
3. U potpunosti odmotajte kabl za napajanje. Uverite se da kabl za napajanje nije oštećen i da ga ne oštetite tokom odmotavanja.

Puštanje u rad

Kada postavljate uređaj, pridržavajte se minimalne udaljenosti od zidova ili drugih predmeta kako je opisano u poglaviju Tehnički podaci.



- Pre ponovnog pokretanja uređaja, proverite stanje kabla za napajanje. Ako postoje sumnje u pogledu njegovog stanja, обратите се корисниčкој служби.
- Postavite uređaj u uspravan i stabilan položaj.
- Uverite se da je uređaj postavljen samo na čvrsto, suvo tlo bez vibracija.
- Uredaj postavite što bliže centru prostorije kako biste osigurali optimalnu cirkulaciju vazduha.
- Kada postavljate uređaj, držite se na dovoljnoj udaljenosti od izvora toplote.
- Uverite se da nikakve zavese ili drugi predmeti ne ometaju protok vazduha.
- Ne postavljajte uređaj u blizini zapaljivih supstanci i gasova.
- Uverite se da ulaz i izlaz vazduha nisu ometani.
- Uverite se da je uređaj zaštićen od prskanja vodom.
- Pazite na opasnosti od spoticanja prilikom polaganja kabla za napajanje ili drugih električnih kablova, posebno kada uređaj postavljate u sredinu prostorije. Koristite kablovske mostove.
- Uverite se da su produžni kablovi u potpunosti odmotani.
- Temperatura prostorije bi trebala biti približno 5 C viša od uobičajene sobne temperature.

Povezivanje kabla za napajanje

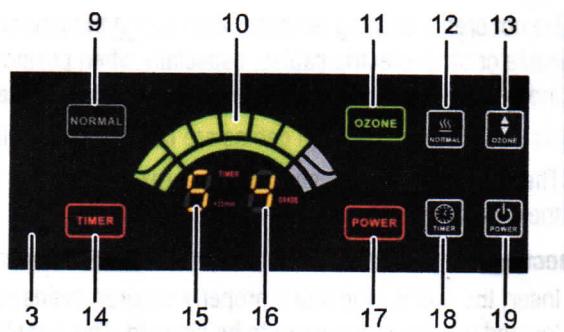
Uključite mrežni utikač u pravilno obezbeđenu mrežnu utičnicu koja se nalazi izvan prostorije koja se čisti. To vam omogućava da isključite uređaj u slučaju nužde bez potrebe za pristup prostoriji.

Rukovanje

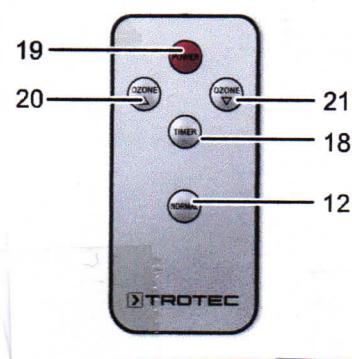
Napomena

Izbegavajte otvorena vrata i prozore.

Operativni elementi



Daljinski upravljač



Broj	Oznaka	Značenje
9	Normal LED	Svetli ako je aktiviran režim Normal
10	LED koncentracije ozona	Prikaz koncentracije ozona (1-4 faze)
11	LED – ozon aktiviran	Svetli kada je aktiviran izlaz ozona
12	Normal taster	Aktivira normalan režim tokom 15 minuta

13	Ozon taster	Podesite izlaz ozona Pritisnite taster 1 x = faza 1 (7000mg/h) Pritisnite taster 2 x = faza 2 (14000mg/h) Pritisnite taster 3 x = faza 3 (21000mg/h) Pritisnite taster 4 x = faza 4 (28000mg/h)
14	LED lampica tajmer	Svetli kad je tajmer podešen
15	LED lampica sati (hours)	Prikazuje vreme aktiviranog tajmera
16	LED lampica faza ozona	Prikazuje trenutnu koncentraciju ozona (1-4 faze)
17	LED lampica power	Sveti kada je uređaj uključen.
18	Tajmer taster	Podešavanje tajmera od 0-135 minuta
19	Power taster	Za uključivanje ili isključivanje uređaja
20	Dugme za povećanje ozona	Pritisnite ovo dugme da biste povećali koncentraciju ozona za jednu fazu
21	Dugme za smanjenje ozona	Pritisnite ovo dugme da biste za jednu fazu smanjili koncentraciju ozona

Uključivanje uređaja



Upozorenje

Opasnost od povreda izazvanih ozonom!

Izađite iz sobe čim uključite uređaj kako biste sprečili kontakt sa ozonom.

Napomena

U zgradama sa sopstvenim sistemima za hlađenje i grejanje, postavite ventilator u režim cirkulacije.

1. Nakon što potpuno instalirate uređaj, kako je opisano u poglaviju Pokretanje, možete ga uključiti.
2. Uverite se da ni osobe ni životinje nisu smeštene u prostoriji koja se tretira.
3. Pritisnite dugme za napajanje Power (19) da biste uključili uređaj.
✓ LED Power (17) svetli.

Podešavanje režima rada

- ✓ Režim Normal – normalni režim
- ✓ Režim tajmera
- ✓ Režim ozona

Režim Normal – normalni režim

U normalnom režimu uređaj radi sa aktiviranim izlazom ozona u fazi 2.

Nastavite na sledeći način da biste postavili normalan režim:

1. Pritisnite dugme Normal (12) da biste aktivirali normalni režim.
- ✓ LED lampica Normal (19) svetli.
- ✓ Uredaj radi u fazi 2 15 minuta.

Režim ozona

U režimu ozona može se podesiti intenzitet tretmana na kojem se čisti prostorija (faze 1-4).

1. Pritisnite dugme Ozon (18) da biste podesili željenu koncentraciju ozona.
- ✓ LED lampica Ozon (10) svetli.
- ✓ LED indikator nivoa ozona (16) označava trenutni nivo ozona.

Režim tajmera

U režimu tajmera može se odabrati trajanje tretmana nakon čega će se uređaj automatski isključiti.

1. Pritisnite dugme Tajmer (18) da biste postavili vreme zaustavljanja na maksimalno 135 minuta.
- ✓ Vreme zaustavljanja može se odabrati samo u koracima od 15 minuta.
- ✓ LED lampica Timer (14) svetli.
- ✓ LED lampica Hours (15) svetli.

Sprovođenje neutralizacije mirisa / prečišćavanja vazduha



Upozorenje

Rizik od povreda izazvanih udisanjem ozona!

Sledeći simptomi mogu ukazivati na trovanje ili iritaciju izazvanu ozonom:

- iritacije oka - konjunktivitis, peckanje i suzenje očiju
- jak nagon za kašljanjem
- otežano disanje - stezanje u grudima
- boj prilikom udisanja
- vrtoglavica
- glavobolja
- nesvestica

Izadite iz prostorije koja se čisti odmah nakon što je uređaj uključen.

Ne ulazite u sobu dok je u toku pročišćavanje vazduha.

Ako se pojave jedan ili više gore navedenih simptoma koji se odnose na upotrebu uređaja za uklanjanje mirisa, odmah potražite medicinsku pomoć!

Za prečišćavanje vazduha postupite na sledeći način:

1. Zatvorite sve otvore prostorije koja se čisti. To mora biti postignuto na način da se spreči izlazak ozona u životnu sredinu.
2. Istaknite upozorenja koja ukazuju na prisustvo visokih koncentracija ozona i povezane opasnosti.
3. Uverite se da u prostoriji koja se čisti nisu smešteni ni ljudi ni životinje.
4. Postavite uređaj u sredinu sobe.
5. Priklučite kabl za napajanje i umetnите utikač u ispravno obezbeđenu mrežnu utičnicu koja se nalazi izvan prostorije za čišćenje.
6. Podesite željeno trajanje tretmana.
7. Uključite uređaj i odaberite željeni režim rada.
8. Izadite iz sobe neposredno nakon pokretanja uređaja.
✓ Generator ozona sada će raditi do kraja postavljenog perioda čišćenja. Posle će se automatski isključiti.

Radni parametri

Trajanje postupka čišćenja može se razlikovati u zavisnosti od uslova. Faktori koje treba uzeti u obzir uključuju:

- Tip izloženosti
- Intenzitet
- Veličina prostorije i temperatura
- Materijalni sastav tretiranog objekta
- Vreme izlaganja i dubina do koje je materijal pogoden.

Ako se uklanjanje mirisa vrši u negrejanoj prostoriji koja će se kasnije koristiti na višim temperaturama, postoji rizik od naknadnog isparavanja. Iz tog razloga temperatura prostorije uvek treba da bude približno 5°C viša tokom procesa prečišćavanja u poređenju sa kasnijom temperaturom na kojoj će se prostor koristiti.

Ispod su vrednosti koje će poslužiti kao opšta referenca za određivanje trajanja tretmana:

Tip mirisa	Trajanje tretmana (min) Veličina sobe <30m ³	Trajanje tretmana (min) Veličina sobe 30-60m ³
Dezinficijens	30	60
Tretman automobila	40	80
Miris životinja, kuvanja i otpada	40	80
Miris paljevine/hemikalija	80	120
Miris budž nakon poplave	80	120
Miris sagorevanja i sekundarni efekti organskih supstanci	80-350	120-700
Amini / amidi (ureje), jedinjenja ugljovodonika otvorenog lanca (npr. butyric acid)	360	720
aminokiseline / proteini sa azotom i sumporom (povraćanje)	360	720

Isključivanje

⚠️ Upozorenje

Opasnost od povreda izazvanih ozonom!

Potrebitno je da posebno obučeno osoblje proveri koncentraciju ozona pre nego što uđe u prostoriju i dozvoli drugima da joj pristupe.

Uređaj je dizajniran da se automatski isključi nakon isteka podešenog vremena. Odgovarajuća funkcija integrisana je pomoći tajmera.

Između isključivanja uređaja i pristupa tretiranoj sobi mora se poštovati određeno vreme čekanja.

Unutar ovog sigurnosnog perioda preostali ozon se razlaže (prirodno) u dvovalentni kiseonik (O₂). Posle toga koncentracija ozona trebalo bi da padne ispod propisane vrednosti MAC (maksimalno dozvoljene koncentracije) od 0,2 mg / m³. Prosečni poluživot ozona je približno 30 minuta. Kao referencu za regeneraciju možete koristiti sledeće empirijske vrednosti:

Vreme radia	Period regeneracije
0,5 sati	0,5 sati
1 sat	0,5 sati
5 sati	2,5 sata

Na kraju perioda čekanja soba mora biti opsežno prozračena, otvorena vrata i prozori. Preduzmite odgovarajuće zaštitne mere (pogledajte poglavljje Bezbednost).

Isključivanje

⚠️ Upozorenje na električni napon

Ne dodirujte mrežni utikač mokrim ili vlažnim rukama.

1. Isključite uređaj pritiskom na dugme za napajanje Power (19).
- ✓ Nakon što isključite uređaj, ventilator će raditi još minutu kako bi se uređaj ohladio.
2. Držite mrežni utikač dok izvlačite kabl za napajanje iz mrežne utičnice.
3. Očistite uređaj prema poglavljiju Održavanje.
4. Skladište uređaj prema poglavljiju Skladištenje.

Greške

Ispravnost funkcionisanja uređaja je nekoliko puta proverena tokom proizvodnje. Ako se ipak pojave kvarovi, proverite uređaj prema sledećoj listi.

Uređaj se ne pokreće:

- Proverite vezu sa napajanjem.
- Proverite da li je kabl za napajanje i mrežni utikač oštećen.
- Proverite osigurač na licu mesta.

- Ponovo uključite osigurač ili zamenite neispravan osigurač u ovlašćenoj kompaniji.
- Sačekajte 10 minuta pre ponovnog pokretanja uređaja. Ako se uređaj ne pokreće, neka ga pregleda ovlašćena kompanija ili Trotec.

Uredaj je vrlo glasan

- Uredaj postavite na suvu, čvrstu i ravnu površinu.
- Proverite da li su ventilator i njegov ležaj oštećeni. Ako otkrijete bilo kakvu štetu, neka uređaj pregleda ovlašćeni stručni servis.

Neprijatnost mirisa nastavlja se istim intenzitetom i nakon završenog procesa prečišćavanja:

- Uredaj neka pregleda ovlašćeni stručni servis.

Uredaj i dalje ne radi ispravno nakon ovih provera?

Molimo kontaktirajte korisničku službu. Ako je potrebno, odnesite uređaj na popravak u ovlašćeni stručni servis ili u Trotec.

Održavanje

Potrebne aktivnosti pre početka održavanja



Upozorenje na električni napon

Ne dodirujte mrežni utikač mokrim ili vlažnim rukama.

- Uverite se da je uređaj isključen.
- Držite utikač dok izvlačite kabl za napajanje iz utičnice.



Upozorenje

Rizik od povreda izazvanih udisanjem ozona!

Nakon što uređaj prestane sa radom, sačekajte do kraja izračunatog perioda regeneracije (pogledajte poglavlje Isključivanje) da biste bili sigurni da je koncentracija ozona pala ispod propisane vrednosti pre izvođenja radova na održavanju i čišćenju.

Nega i održavanje moraju se redovno obavljati kako bi se osiguralo pravilno funkcionisanje i rad uređaja bez kvarova.

Tip i učestalost zadataka održavanja u osnovi zavise od radnog okruženja, kao i od trajanja i vrste upotrebe.

Tokom korišćenja uređaja, prašina i vlaga se mogu akumulirati u ili na komponentama što može ugroziti funkcionalnost i efikasnost.

U prostorijama sa velikom količinom prašine i prljavštine ili nakon obnavljanja oštećenja od požara (visok nivo vlage) već nakon nekoliko primena treba proveriti potrebu za održavanjem.

U svom okruženju npr. u hotelima ili u automobilima može se pretpostaviti da će interval održavanja trajati nekoliko meseci.

Kriterijumi za određivanje intervala održavanja

Rad uređaja se odvija:

- često i po nekoliko sati
- mnogo dana u mesecu
- u veoma prijatnom okruženju
- u vlažnim prostorijama

Bez obzira na opisane radne uslove, trebalo bi da izvodite radove na održavanju ako se uoče jedan ili više sledećih znakova:

- povećan nivo buke tokom rada ventilatora
- jako kontaminirani vazdušni filter
- prijava elektroda (prepoznatljiva po: nestaje šušteći zvuk proizведен tokom stvaranja ozona).

Čišćenje kućišta

Očistite kućište mekom, vlažnom krpom koja ne ostavlja dlačice. Uverite se da u kućištu ne ulazi vlaga. Zaštite električne komponente od vlage. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje, kao što su sprejevi za čišćenje, rastvarači, sredstva za čišćenje na bazi alkohola ili abrazivna sredstva za vlaženje krpe.

Čišćenje

Pored pregleda uređaja i njegovih komponenata u ispravnom stanju, trebalo bi da obezbedite i temeljno čišćenje kao deo regularnih aktivnosti održavanja. Da biste to učinili, nastavite kako je opisano u nastavku.

Čišćenje vazdušnog filtera

1. Uklonite poklopac vazdušnog filtera.
2. Uklonite vazdušni filter.
3. Očistite vazdušni filter sapunicom.
4. Ostavite vazdušni filter da se osuši.
5. Vratite vazdušni filter kada se osuši.

Čišćenje unutrašnjosti

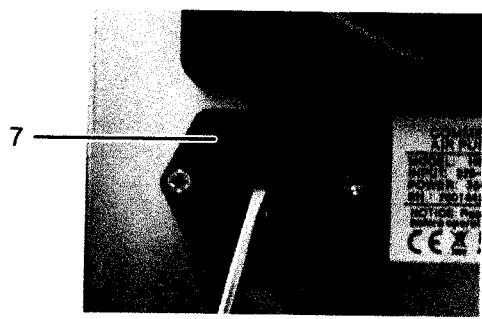
1. Uklonite zavrtrije na kućištu.
2. Očistite uređaj komprimovanim vazduhom ili vlažnom krpom. Ne koristite sredstva za čišćenje koja sadrže rastvarač ili agresivna sredstva. Uverite se da voda ne može ući ili ostati unutar kućišta.

Zamena osigurača

Osigurač se mora zameniti kada je neispravan ili više ne radi ispravno.

Molimo zamenite osigurač na sledeći način:

1. Izvadite mrežni utikač iz uređaja.
2. Uklonite držač osigurača sa osiguračem tako što ćete ga izvući iz uređaja pomoću odvijača.



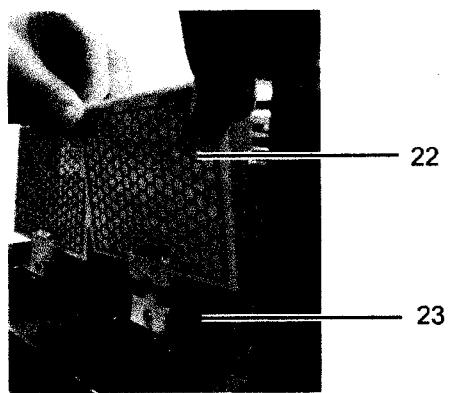
3. Pravilno odložite neispravan osigurač.
4. Umetnите novi osigurač u držač osigurača.
5. Umetnute držač osigurača u uređaj.

Zamena ozonske ploče

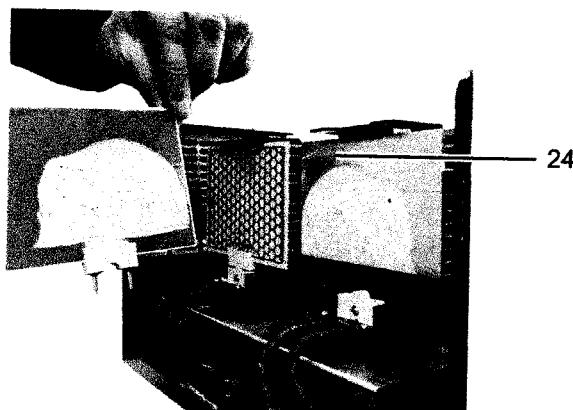
Ako je ozonska ploča (22) neispravna, mora se zameniti.

Molimo vas nastavite na sledeći način da biste zamenili ozonsku ploču (22):

1. Odvignite vijke na kućištu uređaja i uklonite kućište (2).
2. Izvucite ozonsku ploču (22) iz generatora ozona (23) i pravilno je odložite.



3. Uklonite toplotnu provodnu pastu koja se nanosi na rashladnu jedinicu (24)



4. Nanesite novu toplotno provodljivu pastu na rashladnu jedinicu (24)
5. Umetnute novu ozonsku ploču (22) i malo je pritisnite na ploču za hlađenje (24)
6. Vratite kućište na generator ozona i čvrsto zategnjte zavrtnje.

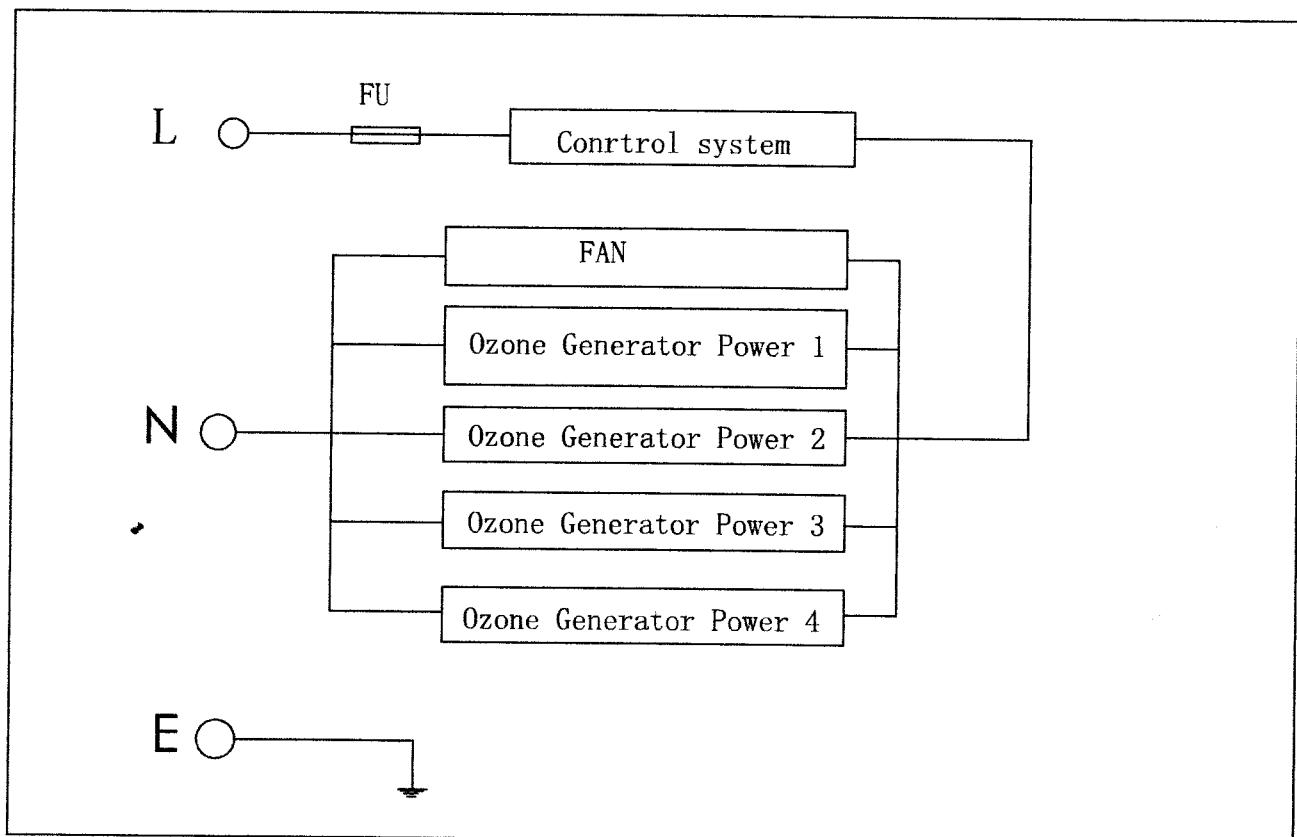
Tehnički prilog

Tehnički podaci

Parametar	Vrednost
Model	Airozon 28 ECO
Električni priključak	110-120V, 6A, 50/60Hz ili 220-240V, 3A, 50/60Hz
Frekvencija	50Hz
Max. nominalna struja	1,5A
Max. ulazna snaga	350W
Izlaz ozona	7000mg/h, 14000mg/h, 21000mg/h, 28000mg/h
Protok vazduha	286m ³ /h
Nivo buke (na razdaljini od 3m)	55dB (A)
Dimenzije	440x280x340mm
Težina	6,3kg
Minimalna udaljenost od zidova i drugih predmeta:	
Iznad (A):	50cm
Iza (B):	50cm
Sa strane (C):	50cm
Ispred (D):	50cm

Šema kola

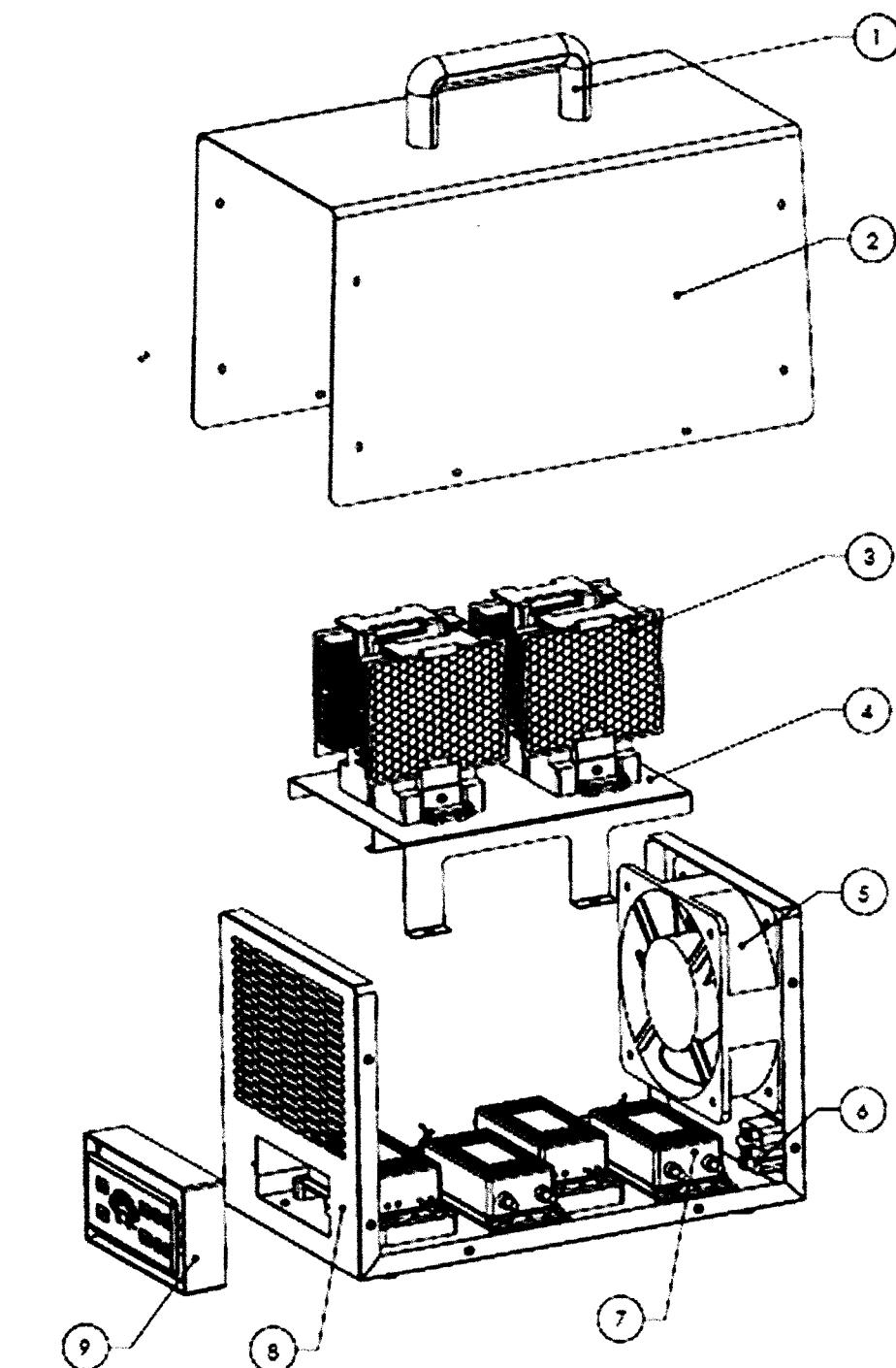
Circuit diagram



Pregled i spisak rezervnih delova

Napomena: Brojevi položaja rezervnih delova razlikuju se od onih koji opisuju položaje komponenata pomenutih u ovim uputstvima.

Broj	Rezervni deo	Broj	Rezervni deo
1	Ručka	6	Električno sedište
2	Poklopac	7	Napaanje ozonom
3	Modul ozona	8	Baza
4	stentovi	9	Upravljački modul
5	ventilator		



Odlaganje



Oznaka sa precrtanom kantom za otpad na električnoj ili elektronskoj opremi podrazumeva da se ova oprema ne sme odlagati sa kućnim otpadom na kraju svog životnog veka. U vašoj blizini pronaći ćete sabirna mesta za odlaganje električnog i elektronskog otpada. Adrese možete dobiti u vašoj opštini ili lokalnoj administraciji. Za dalje mogućnosti odlaganja pogledajte web strani.

Odvojeno sakupljanje otpadne električne i elektronske opreme ima za cilj da omogući ponovnu upotrebu, reciklažu i druge oblike oporavka otpadne opreme, kao i da spreči negativne efekte na životnu sredinu i zdravlje ljudi uzrokovane odlaganjem opasnih supstanci potencijalno sadržanih u opremi.



U Evropskoj uniji se baterije i akumulatori ne smeju tretirati kao kućni otpad, već se moraju odlagati profesionalno u skladu sa Direktivom 2006/66 / EC Evropskog parlamenta i Saveta od 6. septembra 2006. o baterijama i akumulatorima. Baterije i akumulatore odlažite u skladu sa relevantnim zakonskim zahtevima.

Deklaracija o usaglašenosti

Tekst u nastavku navodi sadržaj izjave o usaglašenosti. Potpisana izjava o usaglašenosti nalazi se na <https://hub.trotec.com/?id=44535>.

Declaration of conformity

in accordance with the EC Machinery Directive 2006/42/EC,

Anex II, Part 1, Section A

Ovim putem, mi - Trotec GmbH - izjavljujemo da su dole naznačene mašine razvijene, izrađene i proizvedene u skladu sa zahtevima EC Machinery Directive in the version 2006/42/EC.

Model proizvoda / proizvoda: Airozon 28 ECO

Tip proizvoda: Generator ozona

Godina proizvodnje od: 2020

Relevantne direktive EU:

- 2014/30/EU: 29 March 2014

Primenjeni harmonizovani standardi:

- EN 55014-1:2006
- EN 55014-1:2006/A1:2009

- EN 55014-1:2006/A2:2011
- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-65:2003
- EN 60335-2-65:2003/A1:2008
- EN 60335-2-65:2003/A11:2012
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62233:2008

Primenjeni nacionalni standardi i tehničke specifikacije:

- EN 55014-2:2015

Proizvođač i ime ovlašćenog predstavnika tehničke dokumentacije:

Trotec GmbH

Grebener Strasse 7, D-52525 Heinsberg

Phone: +49 2452 962-400

E-mail: info@trotec.de

Mesto i datum izdavanja:

Heinsberg, 22.04.2020

Detlef von der Lieck, Managing Director

Uvoznik i distributer
Klima BG solutions d.o.o.
Kumodraška 180
11000 Beograd



tel: +381117702807, +381112493411
Za Crnu Goru: +382 68 325 265
www.klimabgsolutions.com
www.klimaservisbeograd.com
info@klimabgsolutions.com

